

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

C 184



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 55
23 ta' Ġunju 2012Avviż Nru

Werrej

Pagna

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2012/C 184/01

L-Aħhar Pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*
GU C 174, 16.6.2012

1

V *Avviżi*

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2012/C 184/02

Kawża C-80/12: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (ir-Renju Unit) fil-15 ta' Frar 2012 — Felixstowe Dock and Railway Company Ltd, Savers Health and Beauty Ltd, Walton Container Terminal Ltd, AS Watson card Services (UK) Ltd, Hutchison Whampoa (Europe) Ltd, Kruidvat UK Ltd, Superdrug Stores plc vs The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

2

2012/C 184/03

Kawża C-126/12: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhof (Il-Ġermanja) fit-8 ta' Marzu 2012 — Brück Edgar vs Agentur für Arbeit Villingen-Schwenningen — Familienkasse

2

MT

Prezz:
3 EUR

(Ikompili fil-pagna li jmiss)

Avviż Nru	Werrej (ikompli)	Pàġna
2012/C 184/04	Kawża C-144/12: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (L-Awstrija) fit-23 ta' Marzu 2012 — Goldbet Sportwetten GmbH vs Massimo Sperindeo	3
2012/C 184/05	Kawża C-155/12: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Naczelny Sąd Administracyjny (il-Polonja) fit-30 ta' Marzu 2012 — Minister Finansów vs RR Donnelley Global Turnkey Solutions Poland Sp. z o.o.	3
2012/C 184/06	Kawża C-157/12: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fit-30 ta' Marzu 2012 — Salzgitter Mannesmann Handel GmbH vs SC Laminorul SA	4
2012/C 184/07	Kawża C-173/12 P: Appell ippreżentat fil-11 ta' April 2012 minn Verenigde Douaneagenten BV kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) tal-10 ta' Frar 2012 fil-Kawża T-32/11, Verenigde Douaneagenten vs Il-Kummissjoni	4
2012/C 184/08	Kawża C-176/12: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fis-16 ta' April 2012 — Association de médiation sociale vs Union locale des syndicats CGT, Hichem Laboubi, Union départementale CGT des Bouches-du-Rhône, Confédération générale du travail (CGT)	5
2012/C 184/09	Kawża C-179/12 P: Appell ippreżentat fis-16 ta' April 2012 minn The Dow Chemical Company mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) mogħtija fit-2 ta' Frar 2012 fil-Kawża T-77/08: The Dow Chemical Company vs Il-Kummissjoni Ewropea	5
2012/C 184/10	Kawża C-192/12: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Korkein oikeus (il-Finlandja) fl-24 ta' April 2012 — Melvin West vs Virallinen syyttäjä	6
2012/C 184/11	Kawża C-196/12: Rikors ippreżentat fis-26 ta' April 2012 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea	6
2012/C 184/12	Kawża C-203/12: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Högsta domstolen (l-Isvezja) fit-30 ta' April 2012 — Billerud Karlsborg Aktiebolag u Billerud Skärblacka Aktiebolag vs Naturvårdsverket	7
2012/C 184/13	Kawża C-215/12 P: Appell ippreżentat fid-9 ta' Mejju 2012 minn Grazer Wechselseitige Versicherung AG kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) tat-28 ta' Frar 2012 fil-Kawża T-282/08 — Grazer Wechselseitige Versicherung AG vs Il-Kummissjoni Ewropea	7

Il-Qorti Ġenerali

2012/C 184/14	Kawża T-529/09: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Mejju 2012 — In 't Veld vs Il-Kunsill ("Aċċess għal dokumenti — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Parir tas-servizz legali tal-Kunsill fuq rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni intiża għall-awtorizzazzjoni tal-ftuh ta' negozjati li għandhom iwasslu għal ftehim internazzjonali — Rifjut parzjali ta' aċċess — Eċċezzjoni marbuta mal-protezzjoni tal-interess pubbliku fil-qasam tar-relazzjonijiet internazzjonali — Eċċezzjoni marbuta mal-protezzjoni tal-pariri legali — Preġudizzju konkret u prevedibbli għall-interess inkwistjoni — Interess pubbliku ikbar")	9
---------------	--	---



2012/C 184/15	Kawża T-158/10: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Dow Chemical vs Il-Kunsill ("Dumping — Importazzjonijiet ta' etanolamini li joriġinaw fl-Istati Uniti — Dazju antidumping definittiv — Skadenza tal-miżuri antidumping — Revizzjoni — Probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dumping — Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009") 9
2012/C 184/16	Kawża T-244/10: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 8 ta' Mejju 2012 — Tsakiris-Mállas vs UASI — Seven (7 Seven Fashion Shoes) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva 7 Seven Fashion Shoes — Trade marks nazzjonali figurattivi preċedenti Seven u 7seven — Reġistrazzjoni rrifjutata parzjalment — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Xebh bejn is-sinjali — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009") 10
2012/C 184/17	Kawża T-331/10: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Yoshida Metal Industry vs UASI — Pi-Design et (Rappreżentazzjoni ta' wiċċ trijangolari b'tikek suwed) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva li tirrappreżenta wiċċ b'tikek suwed — Forma tal-prodott neċessarja għall-kisba ta' riżultat tekniku — Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009") 10
2012/C 184/18	Kawża T-348/10: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Panzeri vs UASI — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva Royal Veste e premia lo sport — Trade marks Komunitarji u internazzjonali verbali preċedenti veste lo sport — Trade mark figurattiva preċedenti mhux irregistrata panzeri veste lo sport — Raġunijiet relattivi għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009") 11
2012/C 184/19	Kawża T-416/10: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Yoshida Metal Industry vs UASI — Pi-Design et (Rappreżentazzjoni ta' wiċċ b'tikek suwed) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva li tirrappreżenta wiċċ b'tikek suwed — Forma tal-prodott neċessarja għall-kisba ta' riżultat tekniku — Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009") 11
2012/C 184/20	Kawża T-101/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Mizuno vs UASI — Golfino (G) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva G — Trade mark Komunitarja figurattiva preċedenti G ⁺ — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009") 12
2012/C 184/21	Kawża T-325/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Mejju 2012 — Amador López vs UASI (AUTOCOACHING) ("Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali AUTOCOACHING — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009") 12
2012/C 184/22	Kawża T-52/07: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' April 2012 — Movimondo Onlus vs Il-Kummissjoni ("Koooperazzjoni fl-iżvilupp — ECHO — EuropeAid — Esklużjoni tal-kuntratti u sussidji ffinanzjati mill-baġit Komunitarju u mill-FEŻ — Likwidazzjoni u waqfien ta' attività tal-organizzazzjoni umanitarja — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni") 12
2012/C 184/23	Kawża T-344/10: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Mejju 2012 — UPS Europe u United Parcel Service Deutschland vs Il-Kummissjoni ("Għajjuna mill-Istat — Nuqqas ta' deċiżjoni li tinghalaq il-proċedura prevista fl-Artikolu 88(2) KE — Rikors għal nuqqas li tittiehed azzjoni — Locus standi — Ammissibbiltà") 13



2012/C 184/24	Kawża T-134/12 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT vs Il-Kummissjoni ("Miżuri provviżorji — Għajnuna finanzjarja — Riċerka u żvilupp — Irkupru ta' somom imhallsa bil-quddiem — talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Ksur tar-rekwiżiti proċedurali — Inammissibilità") 13	13
2012/C 184/25	Kawża T-150/12: Rikors ippreżentat fit-2 ta' April 2012 — Ir-Repubblika Ellenika vs Il-Kummissjoni Ewropea 13	13
2012/C 184/26	Kawża T-153/12: Rikors ippreżentat fil-5 ta' April 2012 — Microsoft vs UASI — Sky IP (SKYDRIVE) 14	14
2012/C 184/27	Kawża T-157/12: Rikors ippreżentat fil-5 ta' April 2012 — IFP Énergies nouvelles vs Il-Kummissjoni 15	15
2012/C 184/28	Kawża T-158/12: Rikors ippreżentat fil-5 ta' April 2012 — European Dynamics Belguim et vs L-Aġenzija Ewropea tal-Mediċini 15	15
2012/C 184/29	Kawża T-160/12: Rikors ippreżentat fl-10 ta' April 2012 — Adler Modemärkte vs UASI — Blufin (MARINE BLEU) 16	16
2012/C 184/30	Kawża T-165/12: Rikors ippreżentat fil-11 ta' April 2012 — European Dynamics Luxembourg u Evropaiki Dynamiki vs Il-Kummissjoni 17	17
2012/C 184/31	Kawża T-167/12 P: Appell ippreżentat fl-4 ta' April 2012 mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea kontra s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-8 ta' Frar 2012 fil-Kawża F-23/11, AY vs Il-Kunsill 17	17
2012/C 184/32	Kawża T-171/12: Rikors ippreżentat fit-12 ta' April 2012 — Peri vs UASI (Forma ta' għodda għall-issikkar ta' kamin (turnbuckle)) 18	18
2012/C 184/33	Kawża T-174/12: Rikors ippreżentat fis-17 ta' April 2012 — Syrian Lebanese Commercial Bank vs Il-Kunsill 18	18
2012/C 184/34	Kawża T-179/12: Rikors ippreżentat fl-20 ta' April 2012 — Wirtgen vs UASI (Forma ta' morsa (toolpost)) 19	19
2012/C 184/35	Kawża T-513/08 P: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' April 2012 — Il-Kummissjoni vs Smadja ... 19	19
2012/C 184/36	Kawża T-183/09: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' April 2012 — Spa Monopole vs UASI — Club de Golf Peralada (WINE SPA) 19	19
2012/C 184/37	Kawża T-163/10: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' April 2012 — Entegris vs UASI — Optimize Technologies (OPTIMIZE TECHNOLOGIES) 19	19
2012/C 184/38	Kawża T-318/10: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Mejju 2012 — Consorzio del vino nobile di Montepulciano et vs Il-Kummissjoni 19	19



IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

(2012/C 184/01)

**L-Ahħar Pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni
Ewropea**

ĠU C 174, 16.6.2012

Pubblikazzjonijiet preċedenti

ĠU C 165, 9.6.2012

ĠU C 157, 2.6.2012

ĠU C 151, 26.5.2012

ĠU C 138, 12.5.2012

ĠU C 133, 5.5.2012

ĠU C 126, 28.4.2012

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (ir-Renju Unit) fil-15 ta' Frar 2012 — Felixstowe Dock and Railway Company Ltd, Savers Health and Beauty Ltd, Walton Container Terminal Ltd, AS Watson card Services (UK) Ltd, Hutchison Whampoa (Europe) Ltd, Kruidvat UK Ltd, Superdrug Stores plc vs The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Kawża C-80/12)

(2012/C 184/02)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Felixstowe Dock and Railway Company Ltd, Savers Health and Beauty Ltd, Walton Container Terminal Ltd, AS Watson card Services (UK) Ltd, Hutchison Whampoa (Europe) Ltd, Kruidvat UK Ltd, Superdrug Stores plc.

Konvenuti: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Domandi preliminari

(1) F'ċirkustanzi fejn:

(a) Id-dispożizzjonijiet ta' Stat Membru (bhar-Renju Unit) jipprovdu li kumpannija ("kumpannija li tagħmel it-talba") tista' titlob helsien minn taxxa għall-grupp fir-rigward tat-telf imġarrab minn kumpannija miżmuma minn konsorzju ("kumpannija tal-konsorzju") bil-kundizzjoni li kumpannija li tagħmel parti mill-istess grupp ta' kumpanniji bħall-kumpannija li tagħmel it-talba tkun ukoll membru tal-konsorzju ("kumpannija ta' konnessjoni"), u

(b) Il-kumpannija parent tal-grupp ta' kumpannija (li ma tkunx hija stess il-kumpannija li tagħmel it-talba, il-kumpannija tal-konsorzju jew il-kumpannija ta' konnessjoni) ma hijiex inkorporata fir-Renju Unit jew fi Stat Membru ieħor,

L-Artikoli 49 u 54 TFUE jipprekludu r-reqwizit li l-"kumpannija ta' konnessjoni" tkun jew stabbilita fir-Renju Unit jew teżerċita attività kummerċjali fir-Renju Unit permezz ta' stabbiliment permanenti hemmhekk?

(2) Fil-każ li r-risposta għall-ewwel domanda tkun fl-affermattiv, ir-Renju Unit huwa obbligat jipprevedi rimedju għall-kumpannija li tagħmel it-talba (pereżempju billi din il-kumpannija tkun tista' titlob helsien minn taxxa fir-rigward tat-telf tal-kumpannija tal-konsorzju) f'ċirkustanzi fejn:

(a) il-"kumpannija ta' konnessjoni" eżerċitat il-libertà ta' stabbiliment tagħha iżda l-kumpannija tal-konsorzju u l-kumpannija li tagħmel it-talba ma eżerċitaw ebda waħda mil-libertajiet protetti mid-dritt Ewropew,

(b) il-konnessjoni/konnessjonijiet bejn il-kumpannija li titt-rasferixxi t-telf imġarrab minnha u l-kumpannija li tagħmel it-talba tikkonsisti/jikkonsistu f'kumpanniji li mhux kollha huma stabbiliti fl-UE/fiż-ŻEE.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Ġermanja) fit-8 ta' Marzu 2012 — Brück Edgar vs Agentur für Arbeit Villingen-Schwenningen — Familienkasse

(Kawża C-126/12)

(2012/C 184/03)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof

Partijiet fil-kawża prinċipali**Rikorrent:** Brück Edgar

Konvenuta: Agentur für Arbeit Villingen-Schwenningen — Familienkasse

Domanda preliminari

L-Artikolu 13(1) u (2)(a) tar-Regolament Nru 1408/71 ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi l-ghoti ta' allowance tal-familja (parzjali) minn Stat Membru ta' residenza, f'każijiet fejn il-persuna intitolata għal allowance tal-familja — bhall-ġenitur l-iehor — hija haddiem transkonfinali impjegata fl-Isviz-zera u tirċievi hemmhekk allowances tal-familja għat-tfal tagħha li jgħixu fl-Istat Membru ta' residenza li huma inqas mill-allo-wance tal-familja prevista fl-imsemmi Stat Membru ta' resi-denza?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impje-gati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità (ĠU Edizz-joni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 35), kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 118/97, tat-2 ta' Diċembru 1996 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 3), u bir-Regolament (KE) Nru 647/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' April 2005 (ĠU L 117, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (L-Awstrija) fit-23 ta' Marzu 2012 — Goldbet Sportwetten GmbH vs Massimo Sperindeo

(Kawża C-144/12)

(2012/C 184/04)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberster Gerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Goldbet Sportwetten GmbH

Konvenut: Massimo Sperindeo

Domandi preliminari

(1) L-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006 ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, li johlqo proċedura għal ordni ta' hlas Ewropea (ir-“Regolament Nru 1896/2006”) għandu jiġi interpretat fis-sens li l-Artikolu 24 tar-Regolament Ewropew Nru 44/2001 ⁽²⁾ dwar ġurisdiżzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (ir-“Regola-ment Nru 44/2001”), rigward l-istabbiliment tad-domicilju kompetenti minhabba d-dehra tal-konvenut, għandu wkoll jiġi applikat fil-kuntest ta' proċedura għal ordni ta' hlas Ewropea?

(2) Fil-każ li tingħata risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda preliminari:

Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 17 tar-Regolament Nru 1896/2006 flimkien ma' dawk tal-Artikolu 24 tar-Regola-

ment Nru 44/2001 għandhom jiġu interpretati fis-sens li s-sempliċi fatt li ssir oppożizzjoni kontra l-proċedura għal ordni ta' hlas Ewropea tghodd bhala dehra jekk l-oppożizz-joni ma tinkludix kontestazzjoni tal-ġurisdiżzjoni tal-qorti ta' oriġini?

(3) Fil-każ li tingħata risposta fin-negattiv għat-tieni domanda preliminari:

Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 17 tar-Regolament Nru 1896/2006 flimkien ma' dawk tal-Artikolu 24 tar-Regola-ment Nru 44/2001 għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-fatt li ssir oppożizzjoni, mill-iktar, jagħti ġurisdiżzjoni minhabba d-dehra jekk l-oppożizzjoni tkun tinkludi diġà espożizzjoni tal-motivi fuq il-mertu iżda mhux kontestazz-joni tal-ġurisdiżzjoni?

⁽¹⁾ ĠU L 399, p. 1.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Naczelny Sąd Administracyjny (il-Polonja) fit-30 ta' Marzu 2012 — Minister Finansów vs RR Donnelley Global Turnkey Solutions Poland Sp. z o.o.

(Kawża C-155/12)

(2012/C 184/05)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Minister Finansów

Konvenuta: RR Donnelley Global Turnkey Solutions Poland Sp. z o.o.

Domandi preliminari

(1) L-Artikoli 44 u 47 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, għandhom jiġu interpretati fis-sens li servizzi kumplessi fil-qasam tal-hażna ta' merkan-zija, li jinkludu l-aċċettazzjoni tal-merkanzija fil-mahżen, it-tqeghid tagħhom fi xkaf li huma tajba għall-hażna, il-hażna tagħhom għall-kljenti, il-kunsinna ta' merkanzija, il-hatt u t-tagħbija tagħhom kif ukoll fil-każ ta' ċerti kljenti, l-ippakkjar mill-ġdid, b'mod individwali, ta' materjali li qabel kienu ppakkjati flimkien, huma provvisti ta' servizz marbuta ma' beni immobbli li skont l-Artikolu 47 tad-Direttiva 2006/112 huma taxxabli fil-post fejn jinsab dan il-beni immobbli?

(2) Jew għandu jitqies li dawn is-servizzi huma taxxabbli fil-post fejn il-klijent, li huwa pprovdut bis-servizzi, ikun stabbilixxa s-sede tal-attività ekonomika tiegħu jew fejn għandu stabbliment fiss jew, fin-nuqqas ta' dan, fil-post fejn għandu l-indirizz permanenti tiegħu jew fil-post ta' residenza abitwali tiegħu, b'mod konformi mal-Artikolu 44 tad-Direttiva 2006/112?

(¹) ĠU L 347, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fit-30 ta' Marzu 2012 — Salzgitter Mannesmann Handel GmbH vs SC Laminorul SA

(Kawża C-157/12)

(2012/C 184/06)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Salzgitter Mannesmann Handel GmbH

Konvenuta: SC Laminorul SA

Domanda preliminari

L-Artikolu 34(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (¹) ("Regolament Nru 44/2001") jkopri wkoll każijiet ta' sentenzi rrikonċiljabbli mogħtija fl-istess Stat Membru (Stat ta' oriġini)?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42

Appell ipprezentat fil-11 ta' April 2012 minn Verenigde Douaneagenten BV kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) tal-10 ta' Frar 2012 fil-Kawża T-32/11, Verenigde Douaneagenten vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-173/12 P)

(2012/C 184/07)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Partijiet

Appellanti: Verenigde Douaneagenten BV (rappreżentant: S.H.L. Moolenaar, avukat)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellanti

— tannulla s-sentenza skont l-aggravvi mressqa f'dan l-appell;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Aggravvi u argumenti prinċipali

(1) L-**ewwel żewġ aggravvi** huma bbażati fuq żball ta' liġi sa fejn il-Qorti Ġenerali ddikjarat li l-appellata kkonkludiet ġustament li ċ-ċertifikati EUR.1 kienu nharġu abbażi ta' espożizzjoni żbaljata tal-fatti min-naha tal-esportatur.

F'dan ir-rigward, il-Qorti Ġenerali bbażat ruhha fuq diversi ittri, mibgħuta lid-Departement van Economische Zaken (it-Taqsima kompetenti għall-kwistjonijiet ekonomiċi), ittri li jistgħu jiġu interpretati b'modi differenti u b'dati ta' iktar minn sentejn u nofs qabel it-trasport effettiv, kif ukoll fuq applikazzjoni żbaljata tas-sistema tal-aggregazzjoni, mingħajr ma hadet inkunsiderazzjoni li dan jirriżulta kumplikat ukoll għall-istess awtoritajiet.

Il-Qorti Ġenerali lanqas ma hadet inkunsiderazzjoni li l-awtoritajiet doganali Olandiżi, matul il-proċeduri quddiem il-Gerechthof te Amsterdam, iddikjaraw li ma kinux f'pożizzjoni li juru li l-hruġ ta' ċ-ċertifikati inkwistjoni dwar iċ-ċertifikazzjoni EUR.1 kien dovut għall-espożizzjoni żbaljata tal-fatti min-naha tal-esportatur.

(2) It-**tielet, ir-raba' u l-hames aggravju** huma bbażati fuq żball ta' liġi safejn il-Qorti Ġenerali ddeċidiet li l-awtoritajiet doganali ta' Curaçao, fil-mument meta nharġu ċ-ċertifikati EUR.1 la kienu jafu u lanqas ma kellhom ikunu jafu li l-merkanzija inkwistjoni ma setgħetx tgawdi minn trattament preferenzjali.

L-appellanti ssostni li l-Qorti Ġenerali ma haditx inkunsiderazzjoni fl-evalwazzjoni tagħha li d-Departement van Economische Zaken ta' Curaçao, qabel ma harghet iċ-ċertifikati EUR.1, kienet wettqet tal-anqas kontroll wiehed fl-istabbiliment tal-esportatur. L-imsemmija Qorti Ġenerali lanqas ma hadet inkunsiderazzjoni li l-awtoritajiet doganali ta' Curaçao, meta johorġu ċ-ċertifikat EUR.1, jikkontrollaw l-orijini taz-zokkor inkwistjoni fir-rigward tal-ipproċessar tiegħu sabiex tiġi kkontrollata l-iskema magħżula.

Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali ma haditx inkunsiderazzjoni li l-awtoritajiet doganali johorġu ċ-ċertifikati EUR.1 abbażi ta' ċertifikati tal-orijini, il-mudell A (iktar 'il quddiem il-"Mudell A"), li skonthom ma jistgħux jinharġu ċ-ċertifikati EUR.1.

Dawn l-istess awtoritajiet doganali jirċievu l-Mudell A meta tasal il-materja prima f'Curaçao. L-appellanti ma tistax tinżamm responsabbli għall-fatt li preċiżament dawn il-Mudelli A intilfu minhabba nar li hakem l-arkivji tal-awtoritajiet doganali ta' Curaçao. Peress li l-arkivji nqerdu, ma huwiex possibbli li jiġi eżaminat liema dokumenti kienu għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet doganali.

Skont l-appellanti, il-konkluzjoni tal-Qorti Ġenerali li tghid li l-amministratur kien jagħti dawn id-dokumenti lill-membri tad-delegazzjoni ta' kontroll tal-appellata li kieku dawn kienu effettivament jinsabu għand l-amministrazzjoni hija infondata. Dan l-unika argument ma jistax iwassal għall-konkluzjoni li l-mudelli A ma kienux eżistew, fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet esposti iktar 'il fuq.

joni legiżlattiva nazzjonali li teskludi mill-kalkolu tal-haddiema tal-kumpannija, partikolarment sabiex jiġu ddeterminati il-limiti legali għall-implementazzjoni ta' istituzzjonijiet rappreżentattivi tal-persunal, l-impjegati li għandhom il-kuntratti li ġejjin: apprendistat, kuntratt inizjattiva-impjeg (contrat initiative-emploi), kuntratt ta' assistenza fl-impjeg (contrat d'accompagnement dans l'emploi), kuntratt ta' professjonalizzazzjoni (contrat de professionalisation)?

(¹) Direttiva 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Marzu 2003, li tistabbilixxi qafas ġenerali dwar l-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-impjegati fil-Komunità Ewropea — Dikjarazzjoni kongunta tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni fuq ir-rappreżentazzjoni tal-haddiema (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p.219).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fis-16 ta' April 2012 — Association de médiation sociale vs Union locale des syndicats CGT, Hichem Laboubi, Union départementale CGT des Bouches-du-Rhône, Confédération générale du travail (CGT)

(Kawża C-176/12)

(2012/C 184/08)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinvju

Cour de cassation

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Association de médiation sociale

Konvenuti: Union locale des syndicats CGT, Hichem Laboubi, Union départementale CGT des Bouches-du-Rhône, Confédération générale du travail (CGT)

Domandi preliminari

- (1) Id-dritt fundamentali għall-informazzjoni u għall-konsultazzjoni tal-impjegati, irrikonoxxut mill-Artikolu 27 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, kif ippreċiżat mid-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Marzu 2002, li tistabbilixxi qafas ġenerali dwar l-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-impjegati fil-Komunità Ewropea (¹), jista' jiġi invokat f'kawża bejn individwi bil-ghan li tiġi vverifikata l-konformità ta' miżura nazzjonali ta' traspożizzjoni tad-direttiva?
- (2) Jekk it-tweġiba tkun fl-affermattiv, dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu dispożizz-

Appell ipprezentat fis-16 ta' April 2012 minn The Dow Chemical Company mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) mogħtija fit-2 ta' Frar 2012 fil-Kawża T-77/08: The Dow Chemical Company vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-179/12 P)

(2012/C 184/09)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: The Dow Chemical Company (rappreżentanti: D. Schroeder u R. Polley, avukati)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellanti

L-appellanti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja jogħgħobha:

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-77/08 sa fejn tiċhad it-talba tagħha sabiex tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Diċembru 2007 fil-Każ COMP/38629 kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2008) 2974 finali, tat-23 ta' Ġunju 2008, sa fejn tirrigwarda l-appellanti;
- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Diċembru 2007 fil-Każ COMP/38629 kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2008) 2974 finali tat-23 ta' Ġunju 2008 sa fejn tirrigwarda l-appellanti;
- b'mod alternattiv, tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-77/08 sa fejn din twarrab it-talba tagħha li tnaqqas b'mod sostanzjali l-multa imposta fuqha;

- tnaqqas b'mod sostanzjali l-multa imposta fuqha;
- tordna lill-Kummissjoni thallas l-ispejjeż sostnuti minn Dow Chemical Company fir-rigward ta' din il-kwistjoni; u
- tiegħu kull miżura oħra li l-Qorti tal-Ġustizzja tikkunsidra xieraq.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appell fih żewġ aggravji. Skont l-ewwel aggravju, il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi inkwantu għall-imputazzjoni tal-ksur lill-appellanti. Billi l-appellanti ma eżerċitax influwenza deċiżiva fuq DuPont Dow Elastomers (iktar 'il quddiem "DDE"), impriża kongunta ma' El du Pont de Nemours and Company, hija ma pparteċipatx fil-ksur li twettaq minn DDE. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi interpretat b'mod żbaljat il-kunċetti relatati ta' entità ekonomika waħda, ta' impriża waħda u tal-eżerċizzju ta' influwenza deċiżiva. Skont it-tieni aggravju, il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi inkwantu għaż-żieda tal-multa tal-appellanti b'10 % bhala deterrent. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi ddecidiet li l-Kummissjoni ma kisritx il-prinċipju ta' trattament ugwali f'dan ir-rigward.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Korkein oikeus (il-Finlandja) fl-24 ta' April 2012 — Melvin West vs Virallinen syyttäjä

(Kawża C-192/12)

(2012/C 184/10)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Korkein oikeus (il-Finlandja)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Melvin West

Konvenut: Virallinen syyttäjä (prosekutur pubbliku)

Domanda preliminari

Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 28(2) tad-Deċiżjoni Qafas 2002/584/GAI, l-Istat Membru ta' eżekuzzjoni għandu jinftehem li huwa l-Istat Membru li minnu l-persuna kienet inizjalment ikkonsenjata lejn Stat Membru ieħor skont il-mandat ta' arrest Ewropew, jew huwa dan it-tieni Stat Membru

li minnu dik il-persuna kienet ikkonsenjata lit-tielet Stat membru, li issa huwa mitlub jikkonsenja l-persuna lir-raba' Stat Membru? Jew huwa eventwalment mehtieġ il-kunsens taż-żewġ Stati Membri?

Rikors ippreżentat fis-26 ta' April 2012 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-196/12)

(2012/C 184/11)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall, J.-P. Keppenne u D. Martin, aġenti)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tiddikjara li, billi ma adottatx il-proposta tal-Kummissjoni għal Regolament tal-Kunsill li jaġġusta, b'effett mill-1 ta' Lulju 2011, ir-rimunerazzjoni u l-pensjoni tal-uffiċjali u ta' aġenti oħra tal-Unjoni Ewropea u l-koeffiċjenti korrettivi li japplikaw għalihom, il-Kunsill naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht ir-Regolamenti tal-Persunal;

— tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan ir-rikors, ir-rikorrenti ssostni li l-Kunsill eskluda l-proposta tal-Kummissjoni għal regolament li jadatta r-remunerazzjonijiet u l-pensjonijiet tal-uffiċjali skont l-Artikolu 3 tal-Anness XI tar-Regolamenti tal-Persunal, minkejja li mit-termini vinkolanti ta' dan l-artikolu jirriżulta li l-metodu għall-adattament annwali tal-imsemmija remunerazzjonijiet u pensjonijiet huwa proċedura awtomatika li ma thalli ebda margni ta' diskrezzjoni lill-Kunsill. L-artikolu ċċitat iktar 'il fuq jobbliga lill-Kunsill jadotta l-proposta tal-Kummissjoni qabel il-31 ta' Diċembru tas-sena kurrenti. Skont ir-rikorrenti, il-Kunsill ma kienx awtorizzat jeskludi dan l-obbligu minhabba li huwa kien jikkunsidra li l-Kummissjoni kellha tissottomettelu proposta skont l-Artikolu 10 tal-Anness XI. Fi kwalunkwe każ, il-kundizzjonijiet fundamentali għall-applikazzjoni tal-Artikolu 10 ma kinux sodisfatti fl-2011 kif jidher, barra minn hekk, minn żewġ rapporti ekonomiċi li kienu ġew sottomessi mill-Kummissjoni lill-Kunsill fuq talba tiegħu. Billi adotta huwa stess id-Deċiżjoni 2011/866/UE⁽¹⁾ skont l-Artikolu 10 tal-Anness XI tar-Regolamenti tal-Persunal, il-Kunsill kiser il-kundizzjonijiet istituzzjonali mehtieġa.

Il-Kummissjoni tallega wkoll li l-Kunsill irrifjuta li jadatta l-koef-fiċjenti ta' korrezzjoni li għandhom jiġu applikati għar-remune-razzjonijiet u għall-pensjonijiet skont il-postijiet ta' xogħol jew ta' residenza differenti tal-persuni kkonċernati. Skont ir-rikor-renti, ma jistax jiġi kkontestat li d-"deċiżjoni" tal-Kunsill ma tgħid xejn f'dan ir-rigward, peress li l-motivazzjoni sottostanti tirreferi esklużivament għall-"klawżola ta' eċċezzjoni" tal-Arti-kolu 10 tal-Anness XI. Għaldaqstant, l-attitudni tal-Kunsill għandha titqies bhala nuqqas illegali li tittiehed azzjoni.

(¹) Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/866/UE, tad-19 ta' Diċembru 2011, li tikkonċerna l-proposta tal-Kummissjoni għal Regolament tal-Kunsill li jaġġusta, b'effett mill-1 ta' Lulju 2011, ir-rimunerazzjoni u l-pensjoni tal-uffiċjali u ta' agenti oħra tal-Unjoni Ewropea u l-koef-fiċjenti korrettivi li japplikaw għalihom (GU 2011 L 341, p. 54).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Högsta domstolen (l-Isvezja) fit-30 ta' April 2012 — Billerud Karlsborg Aktiebolag u Billerud Skärblacka Aktiebolag vs Naturvårdsverket

(Kawża C-203/12)

(2012/C 184/12)

Lingwa tal-kawża: L-Isvediz

Qorti tar-rinviju

Högsta domstolen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Billerud Karlsborg Aktiebolag u Billerud Skärblacka Aktiebolag

Konvenuta: Naturvårdsverket

Domandi preliminari

(1) Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 16(3) u (4) tad-Direttiva 2003/87 (¹) għandhom bhala effett li operatur li ma jċedix numru ta' kwoti suffiċjenti sat-30 ta' April għandu jhallas multa, irrispettivament mill-motiv għan-nuqqas ta' ċediment, pereżempju anki fil-każ li l-operatur kellu effettivament numru ta' kwoti suffiċjenti fit-30 ta' April, iżda ma ċedi-homx f'din id-data minhabba negligenza, żball amminis-trattiv jew problema teknika?

(2) Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda tkun fl-affermattiv, id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 16(3) u (4) tad-Direttiva

2003/87 jippermettu li tinghata remissjoni tal-multa jew tnaqqis tal-ammont tagħha, pereżempju fil-każijiet deskritti fl-imsemmija domanda?

(¹) Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 7, p. 631).

Appell ipprezentat fid-9 ta' Mejju 2012 minn Grazer Wechselseitige Versicherung AG kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) tat-28 ta' Frar 2012 fil-Kawża T-282/08 — Grazer Wechselseitige Versicherung AG vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-215/12 P)

(2012/C 184/13)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Grazer Wechselseitige Versicherung AG (rappreżen-tant: H. Wollmann, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellanti

L-appellanti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

— tannulla s-sentenza appellata;

— tiddeċiedi definittivament il-kawża hija stess, tiddikjara nulla u bla effett id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/719/KE, tat-30 ta' April 2008, dwar l-għajnuna mill-Istat C 56/06 (ex NN 77/06) implimentata mill-Awstrija għall-privatizzazzjoni tal-Bank Burgenland (GU L 239, p. 32) u tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tal-proċedura quddiem il-Qorti Ġenerali u l-Qorti tal-Ġustizzja;

— sussidjarjament, tirrinvinja l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali f'dak li jikkonċerna t-tieni kap tat-talbiet u li l-ispejjeż jiġu rrizervati.

Aggravji u argumenti prinċipali

Dan l-appell huwa dirett kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 Frar 2012, fil-Kawża T-282/08 — Bank Burgenland. L-appellanti appellat mis-sentenza fl-intier tagħha. Minn naha, is-sentenza appellata hija vvizzjata minn żbalji proċedurali li jaffettwaw l-interessi tal-appellanti. Min-naha l-oħra, fid-deċi-żjoni tagħha, il-Qorti Ġenerali kisret id-dritt tal-Unjoni f'diversi aspetti. L-appellanti tinvoka l-aggravji li ġejjin:

Permezz tal-ewwel aggravju tagħha, Grazer Versicherung AG invokat ksur tad-dritt tal-Unjoni. Il-Qorti Ġenerali kienet tal-fehma li, fil-kuntest tal-privatizzazzjoni, il-Land Burgenland ma kellux jiehu inkunsiderazzjoni s-sistema ta' garanzija (Ausfallhaftung) mil-Land għall-obbligi finanzjarji eżistenti tal-bank. Dawn il-kunsiderazzjonijiet huma żbaljati fid-dritt. Il-Qorti Ġenerali applikat b'mod żbaljat il-kriterju tal-investitur privat. Il-Qorti Ġenerali naqset milli tirrikonoxxi l-fatt li s-sistema ta' garanzija tal-Land Burgenland hija obbligu li l-Land kellu jassumi fil-kapaċità tiegħu bħala s-sid tal-bank. B'mod konformi mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja u mal-prattika tal-Qorti Ġenerali f'kawżi oħra, bħal pereżempju fil-kawża Ryanair⁽¹⁾, meta jiġi applikat il-kriterju tal-investitur privat, għandha tittiehed inkunsiderazzjoni garanzija mogħtija minn Stat Membru fil-kuntest tat-twertiq ta' attività ekonomika. Barra minn hekk, l-opinjoni ġuridika tal-Qorti Ġenerali ma hijiex kompatibbli mal-effettività tal-leġislazzjoni Komunitarja fil-qasam tal-ghajnuna. Kif postulat mill-Qorti Ġenerali, matul il-privatizzazzjoni tal-banek, l-Istati Membri tal-UE ma għandhomx għalfejn jikkunsidraw il-fatt li x-xerrej jirrilaxxa lill-Istat Membru mill-garanzija tal-Istat eżistenti huwa ta' natura li johloq ostakoli sinjifikattivi għall-kontroll tal-kriżi finanzjarja u tad-dejn tal-Istat li attwalment jeżistu fl-Ewropa.

Permezz tat-tieni aggravju tagħha, l-appellanti tinvoka li s-sentenza appellata hija vvizzjata bi żball proċedurali minhabba li l-Qorti Ġenerali ma wettqet ebda kunsiderazzjoni min-naha tagħha stess fir-rigward ta' motiv essenzjali għar-rikors iżda minflok għamlet riferiment "ġenerali" għall-argumenti tal-Kummissjoni. Dan ir-riferiment jirrigwarda l-evalwazzjoni żbaljata mill-Kummissjoni fis-sens li d-difetti li (allegatament) invizzjaw il-kundizzjonijiet tas-sejha għal offerti tal-Land ma kellhom ebda effett fuq l-ammont tal-offerti magħmula. Barra minn hekk, minhabba li din l-evalwazzjoni ġuridika żbaljata ttiehdet inkunsiderazzjoni mingħajr ebda riflessjoni żejda, il-

Qorti Ġenerali kienet hija stess kisret id-dritt tal-Unjoni. Il-Qorti Ġenerali injorat li kundizzjonijiet ta' sejha għal offerti difettuzi jistgħu jwasslu sabiex l-offerti jipprezentaw offerta oghla minn dik f'sejha għal offerti mingħajr kundizzjonijiet. Jidher li matul il-privatizzazzjoni tal-Bank Burgenland, il-konsorzju li kien eliminat kien offra prezz tax-xiri wisq għoli sabiex jikkompensa għan-nuqqasijiet kwalitattivi tal-offerta tiegħu (jiġifieri r-riskju li fil-każ ta' bejgħ lill-konsorzju, il-garanzija tal-Land kienet tidhol fis-seħh). Jekk il-Qorti Ġenerali tikkunsidra li l-kriterju kwalitattiv ta' "eżenzjoni mill-garanzija" ma huwiex ammissibbli fir-rigward tal-leġislazzjoni fil-qasam tal-ghajnuna, fl-istess hin ma kellhiex tqis li l-offerta tal-konsorzju pprovdiet valur tajjeb approssimativ tal-prezz tas-suq (mingħajr ghajnuna) tal-Bank Burgenland.

Permezz tat-tielet aggravju tagħha, l-appellanti tinvoka ksur tad-dritt tagħha għal smigh. Il-Qorti Ġenerali ma rrikonoxxietx motiv sinjifikattiv. Ma kienx ikkontestat bejn il-partijiet li, anki fil-każ ta' bejgħ lill-konsorzju, qabel il-privatizzazzjoni l-Bank Burgenland kien hareġ bonds addizzjonali fl-ammont ta' EUR 320 miljun. Dawn il-bonds ibbenefikaw mis-sistema ta' garanzija tal-Land. F'dan ir-rigward, l-appellanti fir-rikors tagħha tas-17 ta' Lulju 2008 kienet indikat b'mod esplicitu li l-konsorzju kien ġie ffavorit minn din il-miżura b'mod sinjifikattiv fil-konfront tal-appellanti. Il-Kummissjoni ma haditx dan inkunsiderazzjoni meta qabblet iż-żewġ offerti. Il-Qorti Ġenerali ma kkunsidratx dan il-motiv fis-sentenza appellata. Għalhekk, il-Qorti Ġenerali ma ddeċidietx b'mod definittiv fuq il-motivi mqajma mill-appellanti u ċaħdet lill-qorti Komunitarja mill-opportunità li teżercita l-poteri tagħha ta' sħarriġ.

⁽¹⁾ Sentenza tas-17 ta' Diċembru 2008, Ryanair vs Il-Kummissjoni, T-196/04, Ġabra p. II-3643.

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Mejju 2012 — In 't Veld vs Il-Kunsill

(Kawża T-529/09) ⁽¹⁾

(“Aċċess għal dokumenti — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Parir tas-servizz legali tal-Kunsill fuq rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni intiża għall-awtorizzazzjoni tal-ftuh ta' negozjati li għandhom iwasslu għal ftehim internazzjonali — Rifjut parzjali ta' aċċess — Eċċezzjoni marbuta mal-protezzjoni tal-interess pubbliku fil-qasam tar-relazzjonijiet internazzjonali — Eċċezzjoni marbuta mal-protezzjoni tal-pariri legali — Preġudizzju konkret u previndibbli għall-interess inkwistjoni — Interess pubbliku ikbar”)

(2012/C 184/14)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Sophie in 't Veld (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: O. Brouwer u J. Blockx, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment M. Bauer, C. Fekete u O. Petersen, sussegwentement M. Bauer u C. Fekete, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-konvenut: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. O'Reilly u P. Costa de Oliveira, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kunsill, tad-29 ta' Ottubru 2009, li tirrifjuta l-aċċess totali għad-Dokument Nru 11897/09, tad-9 ta' Lulju 2009, li jinkludi l-parir tas-servizz legali tal-Kunsill intitolat “Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill intiża għall-awtorizzazzjoni tal-ftuh ta' negozjati bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti ta' Amerika li għandhom iwasslu għal ftehim internazzjonali ddestinat biex iqiegħed għad-dispożizzjoni tad-dipartiment tat-Teżor tal-Istati Uniti data ta' messaġġi finanzjarji fil-kuntest tal-prevenzjoni tat-terroriżmu u tal-finanzjament tat-terroriżmu kif ukoll tal-ġlieda kontra dawn il-fenomini — Bażi legali”.

Dispożittiv

(1) Id-Deciżjoni tal-Kunsill tad-29 ta' Ottubru 2009 hija, minbarra l-partijiet li jirrigwardaw il-kontenut speċifiku tal-ftehim previst jew tal-istruzzjonijiet ta' negozjazzjoni, annullata inkwantu tirrifjuta l-aċċess għall-partijiet mhux żvelati tad-Dokument Nru 11897/09.

(2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.

(3) Kull wahda mill-partijiet għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 80, 27.03.2010

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Dow Chemical vs Il-Kunsill

(Kawża T-158/10) ⁽¹⁾

(“Dumping — Importazzjonijiet ta' etanolamini li joriginaw fl-Istati Uniti — Dazju antidumping definittiv — Skadenza tal-miżuri antidumping — Reviżjoni — Probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dumping — Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009”)

(2012/C 184/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: The Dow Chemical Company (Midland, Michigan, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: inizjalment J. F. Bellis, R. Luff u V. Hahn, sussegwentement J. F. Bellis u R. Luff, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: J. P. Hix, R. Szostak u B. Driessen, aġenti, assistiti minn de G. Berrisch, avukat, u N. Chesaites, barrister)

Parti intervenjenti insostenn tal-konvenut: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment H. van Vliet u M. França, sussegwentement A. Stobiecka-Kuik, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament parzjali tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 54/2010, tad-19 ta' Jannar 2010, li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-etanolamini li joriginaw fl-Istati Uniti tal-Amerika (ĠU L 17, p. 1)

Dispożittiv

(1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 54/2010, tad-19 ta' Jannar 2010, li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-etanolamini li joriginaw fl-Istati Uniti tal-Amerika, huwa annullat sa fejn jikkonċerna lil The Dow Chemical Company.

(2) Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għandu jbatlha l-ispejjeż tiegħu u dawk sostnuti minn The Dow Chemical Company.

(3) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 161, 19.06.2010 p. 44.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali 8 ta' Mejju 2012 — Tsakiris-Mállas vs UASI — Seven (7 Seven Fashion Shoes)(Kawża T-244/10) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva 7 Seven Fashion Shoes — Trade marks nazzjonali figurattivi preċedenti Seven u 7seven — Reġistrazzjoni rrifjutata parzjalment — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Xebh bejn is-sinjali — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2012/C 184/16)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Tsakiris-Mállas A.E. (Ateni, il-Greċja) (rappreżentant: N. Simantíras, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: J. Crespo Carrillo, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Seven SpA (Leini, l-Italja) (rappreżentant: D. Sindico, avukat)

Suġġett

Rikors kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tat-22 ta' Marzu 2010 (R 1045/2009-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Seven SpA u Tsakiris-Mallas AE.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Tsakiris-Mallas AE hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 221, 14.08.2010.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Yoshida Metal Industry vs UASI — Pi-Design et (Rappreżentazzjoni ta' wiċċ trijangolari b'tikek suwed)(Kawża T-331/10) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva li tirrappreżenta wiċċ b’tikek suwed — Forma tal-prodott neċessarja għall-kisba ta’ riżultat tekniku — Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2012/C 184/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Yoshida Metal Industry Co. Ltd (Tsubame-shi, il-Gappun) (rappreżentanti: S. Verea, K. Muraro u M. Balestrieri, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

Partijiet oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Pi-Design AG (Triengen, l-Isvizzera); Bodum France (Neuilly-sur-Seine, Franza); u Bodum Logistics A/S (Billund, id-Danimarka) (rappreżentant: H. Pernez, avukat)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tal-20 ta' Mejju 2010 (Kaž R 1235/2008-1), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Pi-Design AG, Bodum France u Bodum Logistics A/S minn naħa, u Yoshida Metal Industry Co. Ltd min-naħa l-oħra.

Dispożittiv

(1) Id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), tal-20 ta' Mejju 2010, (Kaž R 1235/2008-1) hija annullata.

(2) Minbarra l-ispejjeż tiegħu, l-UASI huwa kkundannat għall-ispejjeż ta' Yoshida Metal Industry Co. Ltd.

(3) Pi-Design AG, Bodum France u Bodum Logistics A/S għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 274, 09.10.2010.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Panzeri vs UASI — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)

(Kawża T-348/10) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva Royal Veste e premia lo sport — Trade marks Komunitarji u internazzjonali verbali preċedenti veste lo sport — Trade mark figurattiva preċedenti mhux irregistrata panzeri veste lo sport — Raġunijiet relattivi għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2012/C 184/18)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrent: Luigi Panzeri (Monguzzo, l-Italja) (rappreżentant: C. Galli, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Bullock, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Royal Trophy Srl (Cava de Tirreni, l-Italja)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tal-20 ta' Mejju 2010 (Każ R988/2009-1), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn Luigi Panzeri u Royal Trophy Srl.

Dispożittiv

(1) Id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) tal-20 ta' Mejju 2010 (Każ R 988/2009-1) hija annullata.

(2) Kull parti għandha tbatl l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 288, 23.10.2010.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Yoshida Metal Industry vs UASI — Pi-Design et (Rappreżentazzjoni ta’ wiċċ b’tikek suwed)

(Kawża T-416/10) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva li tirrappreżenta wiċċ b’tikek suwed — Forma tal-prodott neċessarja għall-kisba ta’ riżultat tekniku — Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2012/C 184/19)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Yoshida Metal Industry Co. Ltd (Tsubame-shi, il-Gappun) (rappreżentanti: S. Vereja, K. Muraro u M. Balestrieri, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

Partijiet oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Pi-Design AG (Triengen, l-Isvizzera); Bodum France (Neuilly-sur-Seine, Franza); u Bodum Logistics A/S (Billund, id-Danimarka) (rappreżentant: H. Pernez, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tal-20 ta' Mejju 2010 (Każ R 1237/2008-1), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità bejn Pi-Design AG, Bodum France u Bodum Logistics A/S minn naħa, u Yoshida Metal Industry Co. Ltd min-naħa l-oħra.

Dispożittiv

(1) Id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), tal-20 ta' Mejju 2010, (Każ R 1237/2008-1) hija annullata.

(2) Minbarra l-ispejjeż tiegħu, l-UASI huwa kkundannat għall-ispejjeż ta’ Yoshida Metal Industry Co. Ltd.

(3) Pi-Design AG, Bodum France u Bodum Logistics A/S għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 328, 04.12.2010

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Mizuno vs UASI — Golfino (G)

(Kawża T-101/11) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva G — Trade mark Komunitarja figurattiva preċedenti G⁺ — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2012/C 184/20)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Mizuno KK (Osaka, il-Ġappun) (rappreżentanti: T. Raab u H.R. Lauf, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: inizjalment R. Manea u sussegwentement D. Walicka, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Golfino AG (Glinde, il-Ġermanja)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tal-15 ta' Diċembru 2010 (Każ R 821/2010-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Golfino AG u Mizuno KK.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Mizuno KK hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 120, 16.04.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Mejju 2012 — Amador López vs UASI (AUTOCOACHING)

(Kawża T-325/11) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali AUTOCOACHING — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(ċ) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2012/C 184/21)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Pedro Germán Amador López (Barcelona, Spanja) (rappreżentant: A. Falcón Morales, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: J. Crespo Carrillo, aġent)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tat-23 ta' Marzu 2011 (Każ R 1665/2010-2), dwar applikazzjoni għar-registrazzjoni tas-sinjal verbali AUTOCOACHING bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud

(2) Pedro Germán Amador López huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 252, 27.08.2011.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' April 2012 — Movimondo Onlus vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-52/07) ⁽¹⁾

(“Kooperazzjoni fl-iżvilupp — ECHO — EuropeAid — Esklużjoni tal-kuntratti u sussidji ffinanzjati mill-baġit Komunitarju u mill-FEŻ — Likwidazzjoni u waqfien ta' attività tal-organizzazzjoni umanitarja — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”)

(2012/C 184/22)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Movimondo Onlus — Organizzazione non governativa di cooperazione e solidarietà internazionale (Ruma, l-Italja) (rappreżentanti: P. Vitali, G. Verusio, G. M. Roberti u A. Franchi, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Wilderspin, C. Hermes u F. Moro, aġenti, assistiti minn A. Dal Ferro, avukat)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2006) 5802 finali, tal-1 ta' Diċembru 2006, li timponi sanzjoni amministrattiva fuq l-organizzazzjoni mhux governattiva (ONG) Movimondo Onlus — Organizzazione non governativa di cooperazione e solidarietà internazionale.

Dispożittiv

(1) Ma hemmx iżjed lok li tinghata deċiżjoni dwar dan ir-rikors.

(2) *Movimondo Onlus — Organizzazione non governativa di cooperazione e solidarietà internazionale u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.*

(¹) ĠU C 82, 14.04.2007.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Mejju 2012 — UPS Europe u United Parcel Service Deutschland vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-344/10) (¹)

(“Għajnuna mill-Istat — Nuqqas ta' deċiżjoni li tingħalaq il-proċedura prevista fl-Artikolu 88(2) KE — Rikors għal nuqqas li tittiehed azzjoni — Locus standi — Ammissibbiltà”)

(2012/C 184/23)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: UPS Europe NV/SA (Brussell, il-Belġju) u United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. OHG (Neuss, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Ottervanger u E. Henny, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Flynn u D. Grespan, aġenti)

Partijiet intervenjenti insostenn tal-konvenuta: Deutsche Post AG (rappreżentanti: J. Sedemund, T. Lübbig u M. Klasse, avukati)

Suġġett

Rikors għal nuqqas li tittiehed azzjoni intiż sabiex jiġi kkonstatat li l-Kummissjoni, illegalment naqset milli tiegħu deċiżjoni, f'terminu raġonevoli, fil-proċedura prevista fl-Artikolu 88(2) KE, li nbdiel fit-12 ta' Settembru 2007, fir-rigward tal-għajnuna mill-Istat mogħtija mill-awtoritajiet Ġermaniżi favur Deutsche Post AG [għajnuna C 36/07 (ex NN 25/07)].

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċħud bħala inammissibbli.

(2) UPS Europe NV/SA u United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. OHG għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom kif ukoll l-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

(3) Deutsche Post AG għandha tbatu l-ispejjeż tagħha.

(¹) ĠU C 288, 23.10.2010.

Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Mejju 2012 — Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-134/12 R)

(“Miżuri provviżorji — Għajnuna finanzjarja — Riċerka u żvilupp — Irkupru ta' somom imħallsa bil-quddiem — talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Ksur tar-rekwiżiti proċedurali — Inammissibbiltà”)

(2012/C 184/24)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT, SA (Alicante, Spanja) (rappreżentant: M. Jiménez Perona, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett

Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tal-att tal-Kummissjoni, trażmessa b'ittra tat-13 ta' Jannar 2012, li tirrevoka diversi sussidji mogħtija lir-rikorrenti.

Dispożittiv

(1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċħuda.

(2) L-ispejjeż huma rriżervati.

Rikors ipprezentat fit-2 ta' April 2012 — Ir-Repubblika Ellenika vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża T-150/12)

(2012/C 184/25)

Lingwa tal-kawża: il-Ġrieg

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: I. Chalkias, X. Basakou u A. Vasilopoulou)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:

— tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru C(2011) 9335 finali tal-25 ta' Jannar 2012 “dwar l-għajnuna mogħtija mill-Greċja lil produtturi taċ-ċereali u lil kooperattivi ta' dan is-settur [Nru^oSA 27354 (C 36/2010) (ex NN 3/2010, ex CP 11/2009)]” u

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Bir-rikors tagħha, ir-Repubblika Ellenika titlob l-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-25 ta' Jannar 2012 "dwar l-ghajjnuna mogħtija mill-Greċja lil produtturi taċ-ċereali u lil kooperattivi ta' dan is-settur [Nru SA 27354 (C 36/2010) (ex NN 3/2010, ex CP 11/2009)]", innotifikata bin-Nru C(2011) 9335 finali.

Permezz tal-ewwel motiv għall-annullament, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata hija vaga, għaliex din ma turix b'mod ċar i) fiex tikkonsisti l-ghajjnuna illegali, ii) il-mod li bih l-ammont tagħha għe ddeterminat u iii) liema huma l-benefiċjarji li għandu jsir l-irkupru mingħandhom. Barra minn hekk, hija ssostni li l-pubblikazzjoni li kienet is-suġġett tagħha l-investigazzjoni preċedenti tal-Kummissjoni ma hijiex ċara, liema haġa tikser iċ-ċertezza legali u d-drittijiet tad-difiża tat-terzi persuni interessati, bi ksur tal-Artikolu 108(2) TFUE, moqri flimikien mal-Artikolu 6(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999 tat-22 ta' Marzu 1999.⁽¹⁾

Permezz tat-tieni motiv għall-annullament, ir-rikorrenti tinvoka interpretazzjoni u applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 107(1) TFUE kif ukoll interpretazzjoni żbaljata tal-fatti, għaliex iż-żewġ forom ta' miżuri mogħtija, jiġifieri l-ghoti ta' garanzija u l-helsien mill-interessi, ma kinux jissodisfaw il-kundizzjonijiet tal-ghajjnuna mill-Istat illegali.

Permezz tat-tielet motiv għall-annullament, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata għet adottata wara evalwazzjoni żbaljata tal-fatti u wara ksur tal-forom sostanzjali tal-proċedura għaliex, skont interpretazzjoni żbaljata tal-fatti u motivazzjoni difettuża u/jew insuffiċjenti, il-Kummissjoni waslet għall-konkluzjoni li l-miżuri ta' helsien mill-interessi u ta' garanzija tal-Istat għall-ghoti ta' self lill-unjonijiet tal-kooperattivi agrikoli huma ghajjnuna mill-Istat illegali, peress li dawn jikkostitwixxu benefiċċju finanzjarju selettiv għall-benefiċjarji diretti u indiretti u peress li dawn jirriskjaw li johlqu distorsjoni tal-kompetizzjoni u li jkollhom impatt fuq il-kummerċ bejn l-Istati Membri.

Permezz tar-raba' motiv għall-annullament, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni wettqet interpretazzjoni u applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 107(3)(b) TFUE u li għamlet użu hażin mis-setgħa diskrezzjonali tagħha fil-qasam tal-ghajjnuna mill-Istat peress li, f'kull każ, il-hlasijiet tal-2009 kellhom jitqiesu bħala kompatibbli mas-suq komuni minhabba l-perturbazzjonijiet ekonomiċi serji u ċari hafna li qedha tgħaddi minnhom l-ekonomija Griega kollha u li d-dhul fis-seħh ta' dispożizzjoni tad-dritt primarju tal-Unjoni Ewropea ma jistax jiddependi mid-dhul fis-seħh ta' dikjarazzjoni tal-Kummissjoni, bħall-Kuntess Komunitarju ta' sostenn temporanju (KKST). Barra minn hekk, il-Kummissjoni ċaħdet b'mod mhux immotivat biżżejjed l-argument tar-rikorrenti dwar il-kundizzjonijiet tal-KKST li kienu sodisfatti f'dan il-każ.

Permezz tal-hames motiv għall-annullament, ir-rikorrenti tosserva li kien hemm applikazzjoni u interpretazzjoni żbaljata mill-Kummissjoni tal-Artikolu 107 TFUE li, mingħajr ebda ġustifikazzjoni, inkludiet fl-ammonti li għandhom jiġu rkuprati bħala ghajjnuna mill-Istat illegali a) parti mill-interessi li, skont il-ftehim ta' self u d-digriet ministerjali Nru 56700/B3033/8 Dicembru 2008, jikkostitwixxu kontribuzzjoni (ta' 0.12 % tal-igi 128/75) u b) l-ghoti ta' garanzija ta' 2 %, stabbilita bid-digriet ministerjali Nru 2/21304/0025/26 Ottubru 2010, favur l-Istat, li ma hijiex ghajjnuna mill-Istat u li għandha titnaqqas mill-ammont finali li għandu jiġi rkuprat.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE. (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339).

Rikors ipprezentat fil-5 ta' April 2012 — Microsoft vs UASI — Sky IP (SKYDRIVE)

(Kawża T-153/12)

(2012/C 184/26)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Microsoft Corp. (Redmond, l-Istati Uniti) (rappreżentant: A. Carboni u J. Colbourn, Solicitors)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Sky IP International Ltd (Isleworth, ir-Renju Unit)

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), tad-19 ta' Jannar 2012, fil-Każ R 2293/2010-1 u tirrin-vija l-applikazzjoni għal registrazzjoni lill-UASI sabiex tiġi kkunsidrata; u

— tikkundanna lill-UASI, kif ukoll lil kull parti intervenjenti f'dan ir-rikors, għall-ispejjeż sostnuti minnhom stess u mir-rikorrenti f'din il-kawża, fl-appell quddiem l-Ewwel Bord tal-Appell fil-Każ R 2293/2010-1 u fl-Oppożizzjoni B 1 371 501 quddiem id-Divizjoni tal-Oppożizzjoni.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikanti għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali “SKYD-RIVE”, għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9 u 35 — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja Nru 6452411

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark jew sinjal invokat: it-trade mark verbali “SKY”, irreġistrata bħala trade mark Komunitarja taht in-Nru 3203411, fost l-oħrajn għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9, 35, 38 u 42

Deċizzjoni tad-Divizjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni milqugħa

Deċizzjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, peress li l-Bord tal-Appell evalwa b'mod żbaljat il-probabbiltà ta' konfużjoni. Barra minn hekk, jew sussidjarjament, il-Bord tal-Appell ma ghamilx evalwazzjoni xierqa globali tal-probabbiltà ta' konfużjoni.

Rikors ippreżentat fil-5 ta' April 2012 — IFP Énergies nouvelles vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-157/12)

(2012/C 184/27)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: IFP Énergies nouvelles (Rueil-Malmaison, Franza) (rappreżentanti: É. Morgan de Rivery u A. Noël-Baron, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla fl-intier tagħha d-Deċizzjoni tal-Kummissjoni C(2011) 4483 finali, tad-29 ta' Ġunju 2011, rigward l-Għajjuna mill-Istat Nru C 35/2008 (ex NN 11/2008) mogħtija minn Franza lill-istabbiliment pubbliku “Institut Français du Pétrole”;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż kollha.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka hames motivi.

(1) L-ewwel motiv ibbażat fuq żball ta' liġi, peress li l-Kummissjoni qabżet il-limiti li hija għandha sabiex tinterpreta d-dritt nazzjonali fil-kuntest tal-leġiżlazzjoni dwar l-għajjuna mill-Istat.

(2) It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kummissjoni ma stabbi-lietx l-eżistenza ta' vantaġġ ekonomiku reali għar-rikorrent u għas-sussidjarji tiegħu rregolati mid-drift privat.

(3) It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107 TFUE, peress li r-riferiment fid-deċizzjoni kkontestata għall-Avviż fuq il-garanziji tal-2008 ⁽¹⁾ ma huwiex biżżejjed, minnu nnifsu, sabiex juri l-eżistenza ta' vantaġġ ekonomiku.

(4) Ir-raba' motiv ibbażat fuq żbalji manifesti ta' evalwazzjoni fl-istabbiliment tal-allegat vantaġġ u tal-intensità tal-preżunta għajjuna mill-Istat.

(5) Il-hames motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità, minn naha, billi l-holqien ta' stabbiliment pubbliku ta' natura industrijali u kummerċjali (SPIK) ġie ssuġġettat għal obbligu ta' notifika minn qabel u, min-naha l-oħra, billi ġew imposti kundizzjonijiet wisq onerużi.

⁽¹⁾ Avviż tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli [107 TFUE] u [108 TFUE] għall-għajjuna mill-Istat fil-forma ta' garanziji (GU 2008, C 155, p. 10).

Rikors ippreżentat fil-5 ta' April 2012 — European Dynamics Belgium et vs L-Aġenzija Ewropea tal-Medicini

(Kawża T-158/12)

(2012/C 184/28)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: European Dynamics Belgium SA (Brussell, il-Belġju), European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, il-Lussemburgu), Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateni, il-Greċja) u European Dynamics UK Ltd (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentant: V. Christianos, avukat)

Konvenuta: L-Aġenzija Ewropea tal-Medicini

Talbiet

Ir-rikorrenti jitolbu li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-deċizzjoni Nru EMA/67882/2012 tal-Aġenzija Ewropea tal-Medicini (iktar 'il quddiem l-“EMA”), tal-31 ta' Jannar 2012, li permezz tagħha l-EMA kklassifikat l-offerta tar-rikorrenti fil-proċedura ta' sejha għal offerti EMA/2011/17/ICT, li kienet tirrigwarda l-Lott 1 tagħha, fit-tieni post;

— tikkundanna lill-EMA sabiex thallas kumpens lir-rikorrenti ghat-telf tal-opportunità li kienet tirriżulta mill-klassifikazzjoni fl-ewwel post tal-kuntratt qafas, liema dannu huma stess jivvalutawh għal EUR 2 139 471,70, b'interessi li jibdwew jiddekorru mid-data tal-ghoti tas-sentenza, u;

— tikkundanna lill-EMA għall-ispejjeż kollha tar-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' din l-azzjoni, ir-rikorrenti jitolbu l-annullament tad-deċiżjoni tal-EMA tal-31 ta' Jannar 2012, fejn permezz tagħha l-EMA kklassifikat l-offerta tar-rikorrenti fit-tieni post fil-proċedura miftuħa ta' sejha għal offerti EMA/2011/17/ICT, li kienet tirrigwarda l-Lott 1 tal-istess proċedura, u l-hlas ta' kumpens lir-rikorrenti ghat-telf tal-opportunità li kienet tirriżulta mill-klassifikazzjoni tagħhom fl-ewwel post fil-proċedura ta' sejha għal offerti EMA/2011/17/ICT.

Ir-rikorrenti jsostnu li d-deċiżjoni kkontestata għandha tiġi annullata, skont l-Artikolu 263 TFUE, peress li hemm ksur tad-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni Ewropea, u, preċiżament, ghat-tliet motivi li ġejjin:

(1) L-ewwel motiv ibbażat fuq li l-EMA, bi ksur tar-Regolament Finanzjarju, tal-modi ta' implementazzjoni tal-istess regolament u tad-dokument tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, ziedet, fil-fażi tal-preżentazzjoni, il-kundizzjoni relattiva li jkun preżenti l-kollaboraturi barranin tal-offerenti, sabiex dawn jiġu evalwati, liema kundizzjoni ma kinitx prevista fid-dokumenti oriġinali tas-sejha għal offerti u, konsegwentement, kienet kriterju għall-ghoti ġdid.

(2) It-tieni motiv ibbażat fuq li l-EMA, bi ksur tal-modi ta' implementazzjoni tar-regolament finanzjarju, evalwat u tat punti għall-esperjenza tal-offerenti, li kienet diġà ittiehdet inkunsiderazzjoni bhala kriterju ta' selezzjoni kwalitattiva, matul il-fażi tal-proċedura tal-ghoti tal-kuntratt.

(3) It-tielet motiv ibbażat fuq li l-EMA kisret il-prinċipju ta' trasparenza:

— peress li wiehed mill-kriterji tal-ghoti tal-kuntratt previsti fid-dokument tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi kien ifformulat b'mod li jeskludi li dan ikun jista' jiġi evalwat b'mod oggettiv;

— peress li d-dokument tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ma kienx jinkludi l-formula matematika (algorithm) li abbażi tagħha kienu jirriżultaw il-punti eżatti (sat-tieni punt decimali) mogħtija lir-rikorrenti.

Rikors ipprezentat fl-10 ta' April 2012 — Adler Modemärkte vs UASI — Blufin (MARINE BLEU)

(Kawża T-160/12)

(2012/C 184/29)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Adler Modemärkte AG (Haibach, il-Ġermanja) (rappreżentanti: J.-C. Plate u R. Kaase, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trademarks u Disinni)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell: Blufin SpA (Carpi, l-Italja)

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trademarks u Disinni), tat-3 ta' Frar 2012, fil-Kawża R 1955/2010-2;

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż tal-proċeduri, inklużi l-ispejjeż quddiem il-Bord tal-Appell.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "MARINE BLEU" għal prodotti fil-klassijiet 18, 24 u 25 — Applikazzjoni Nru 6 505 952

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Blufin

Trade mark jew sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: it-trade mark Taljana u Komunitarja kif ukoll ir-registrazzjoni Taljana u internazzjonali tat-trade mark "BLUMARINE" għal prodotti fil-klassijiet 3, 9, 14, 18, 19, 23, 24, 25 u 27.

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell parzjalment milqugħ, applikazzjoni għal registrazzjoni parzjalment miċhuda u l-kawża parzjalment irrinvjata quddiem id-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009

Rikors ipprezentat fil-11 ta' April 2012 — European Dynamics Luxembourg u Evropaiki Dynamiki vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-165/12)

(2012/C 184/30)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, il-Lussemburgu) u Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (rappreżentant: V. Christianos, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti jitolbu li l-Qorti Ġenerali jogħġobha:

- tannulla d-Deċiżjoni CMS/cms D(2012)/00008, tat-8 ta' Frar 2012, innotifikata lir-rikorrenti fid-9 ta' Frar 2012, li permezz tagħha l-Kummissjoni ħadhet l-offerta tagħhom fil-kuntest tas-sejha għal offerti ristretta EuropeAid/131431/C/SER/AL;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż sostnuti mir-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan ir-rikors, ir-rikorrenti jitolbu l-annullament tad-Deċiżjoni CMS/cms D(2012)/00008, tat-8 ta' Frar 2012, innotifikata lir-rikorrenti fid-9 ta' Frar 2012, li permezz tagħha l-Kummissjoni ħadhet l-offerta tagħhom fil-kuntest tas-sejha għal offerti ristretta EuropeAid/131431/C/SER/AL.

Ir-rikorrenti jsostnu li d-deċiżjoni kkontestata għandha tiġi annullata, skont l-Artikolu 263 TFUE, minhabba ksur tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni u, b'mod iktar preċiż, għat-tliet motivi segwenti:

- (1) Fl-ewwel lok, minhabba ksur mill-Kummissjoni tal-prinċipju ta' trasparenza, peress li, anki wara l-ittra tal-Kummissjoni tal-21 ta' Frar 2012, id-deċiżjoni appellata ma ppermettix l-aċċess tal-offerti għar-rapport tal-kumitat ta' evalwazzjoni.
- (2) Fit-tieni lok, minhabba ksur mill-Kummissjoni tal-obbligu ta' motivazzjoni:
 - peress li, f'dak li jikkonċerna l-karatteristiċi u l-vantaġġi tal-offerta teknika tal-offerent magħżul, kemm il-punti mogħtija għall-offerta teknika tal-offerent magħżul kif ukoll il-motivazzjoni ta' dawn il-punti kienu kompleta-

ment neqsin fid-deċiżjoni kkontestata, anki wara l-ittra tal-Kummissjoni tal-21 ta' Frar 2012;

- peress li, f'dak li jikkonċerna l-offerta teknika tar-rikorrenti, id-deċiżjoni appellata, anki wara l-ittra tal-Kummissjoni tal-21 ta' Frar 2012, kienet tinkludi motivazzjoni tal-punti kompletament insuffiċjenti.

Appell ipprezentat fl-4 ta' April 2012 mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea kontra s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-8 ta' Frar 2012 fil-Kawża F-23/11, AY vs Il-Kunsill

(Kawża T-167/12 P)

(2012/C 184/31)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellant: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bauer u A. -F. Jensen, aġenti)

Parti l-oħra għall-proċeduri: AY (Bousval, il-Belġju)

Talbiet

L-appellant jitlob li l-Qorti Ġenerali jogħġobha:

- tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (l-Ewwel Awla) tat-8 ta' Frar 2012, AY vs Il-Kunsill (F-23/11);
- tirrinviya l-kawża quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku;
- tikkundanna l-konvenuta għall-ispejjeż kollha tal-ewwel istanza u tal-appell.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka żewġ aggravji.

- (1) L-ewwel aggravju huwa bbażat fuq żball ta' liġi fil-kuntest tar-raġuni mressqa mit-TSP waqt l-eżami tal-motiv li tqajjem fl-ewwel istanza bbażat fuq ksur tal-Artikoli 24a u 45(1), tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea inkwantu l-Kunsill ma kienx, waqt l-eżami komparattiv tal-meriti u speċjalment it-taħriġ professjonali, ikkunsidra s-suċċess tal-persuna kkonċernata fl-eżamijiet tal-programm ta' taħriġ ippjanat fil-kuntest tal-proċedura ta' ċertifikazzjoni tal-uffiċjali fil-grupp ta' funzjonijiet AST biex jaċċessaw għall-grupp ta' funzjonijiet AD (ara l-punti 23 sa 32 tas-sentenza appellata). Il-Kunsill isostni li l-konstatazzjoni fil-punt 28 tas-sentenza li ċ-ċertifikazzjoni ta' uffiċjali fil-grupp ta' funzjonijiet AST taqa', b'definizzjoni, taht it-taħriġ professjonali huwa legalment żbaljat, jew għall-inqas, impreciz.

(2) It-tieni aggravju huwa bbażat fuq żnaturament tal-fatti u tal-provi (ara l-punti 33 sa 37 tas-sentenza appellata), peress illi t-TSP ma sab ebda sostenn fil-proċess biex jikkonkludi fil-punt 35 tas-sentenza appellata li “l-Awtorità tal-Hatra ma hadet ebda kont taċ-ċertifikazzjoni tal-uffiċjali fil-kuntest tal-eżami komparattiv tal-meriti ta’ dawn tal-ahhar qabel ma stabbilit il-lista tal-uffiċjali fil-grad AST 8 promossi għall-grad ta’ AST 9 skont il-proċedura ta’ promozzjoni 2010” [traduzzjoni ma hijiex uffiċjali].

Rikors ippreżentat fit-12 ta’ April 2012 — Peri vs UASI (Forma ta’ għodda għall-issikkar ta’ kamin (turnbuckle))

(Kawża T-171/12)

(2012/C 184/32)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Peri GmbH (Weißenhorn, il-Ġermanja) (rappreżentanti: J. Dönch, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:

— tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tas-26 ta’ Jannar 2012 fil-Każ R 1209/2011-1;

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark tridimensjonali, fil-forma ta’ għodda għall-issikkar ta’ kamin (turnbuckle), għal prodotti fil-klassijiet 6 u 19 — Applikazzjoni Nru 9 432 078

Deċiżjoni tal-eżaminatur: applikazzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (e)(i) u (ii) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fis-17 ta’ April 2012 — Syrian Lebanese Commercial Bank vs Il-Kunsill

(Kawża T-174/12)

(2012/C 184/33)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Syrian Lebanese Commercial Bank S.A. L. (Bejrut, il-Libanu) (rappreżentanti: P. Vanderveeren, L. Defalque u T. Bontinck, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:

— tannulla l-Artikolu 1 tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill Nru 55/2012, tat-23 ta’ Jannar 2012, u l-punt 27 tal-anness ta’ dan ir-regolament sa fejn ir-rikorrenti hija miżjuda fl-Anness II tar-Regolament tal-Kunsill 36/2012, tat-18 ta’ Jannar 2012;

— tannulla l-Artikolu 1 tad-Deciżjoni ta’ Implimentazzjoni 2012/37/PESK u l-punt 27 tal-anness ta’ din id-deċiżjoni sa fejn ir-rikorrenti hija miżjuda fl-Anness II tad-Deciżjoni 2011/273;

— tannulla, sa fejn huwa neċessarju, id-deċiżjoni tal-Kunsill f’forma ta’ ittra tal-24 ta’ Jannar 2012;

— tordna lill-Kunsill ibati l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba’ motivi.

(1) L-ewwel motiv huwa bbażat fuq żball manifest ta’ evalwazzjoni fir-rigward tal-implikazzjoni tar-rikorrenti fil-finanzjament tar-reġim Sirjan, peress li l-Kunsill ma pproduciex, la qabel u lanqas wara l-adozzjoni tal-atti kkontestati, il-prova tal-partecipazzjoni tar-rikorrenti fil-finanzjament tal-imsemmi reġim.

(2) It-tieni motiv huwa bbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża, tad-dritt għal smigh xieraq u għal protezzjoni għidizzjarja effettiva minhabba n-nuqqas ta’ kontradittorju matul il-proċedura tal-adozzjoni tal-atti kkontestati u minhabba r-rifjut impliċitu tal-Kunsill li jipproduci l-provi li jiġġustifikaw n-natura u l-portata tas-sanzjoni.

(3) It-tielet motiv huwa bbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni suffiċjenti u preċiża, peress li l-Kunsill espona biss kunsiderazzjonijiet vagi u ġenerali minghajr ma indika r-raġunijiet speċifiċi u konkreti li abbażi tagħhom huwa jikkunsidra li r-rikorrenti għandha tkun suġġetta għal miżuri restrittivi.

(4) Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq insuffiċjenzi marbuta mal-adozzjoni tal-atti kkontestati sa fejn il-Kunsill naqas li jsemmi fihom id-drittijiet u l-prinċipji fundamentali li d-dritt tal-Unjoni jirrikonoxxi lid-destinatari ta' dawn l-atti u sa fejn dawn l-atti ġew adottati abbażi tal-Artikolu 215 TFUE, li r-rikorrenti tqis li huwa nieqes mill-garanziji demokratiċi kollha.

Rikors ippreżentat fl-20 ta' April 2012 — Wirtgen vs UASI (Forma ta' morsa (toolpost))

(Kawża T-179/12)

(2012/C 184/34)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Wirtgen GmbH (Windhagen, il-Ġermanja) (rappreżentant: S. Jackermeier avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:

— tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), tal-15 ta' Frar 2012, fil-Każ R 1923/2011-4;

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark tridimensjonali fil-forma ta' morsa (toolpost), għal prodotti fil-klassi 7 — Applikazzjoni Nru 9 749 631

Deċiżjoni tal-eżaminatur: applikazzjoni għal reġistrazzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikoli 37(3), 75(2), 63(2), 76(1) u 77(1) tar-Regolament Nru 207/2009, kif ukoll ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' April 2012 — Il-Kummissjoni vs Smadja

(Kawża T-513/08 P) ⁽¹⁾

(2012/C 184/35)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Il-President tal-Awla tal-Appell ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 44, 21.02.2009.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' April 2012 — Spa Monopole vs UASI — Club de Golf Peralada (WINE SPA)

(Kawża T-183/09) ⁽¹⁾

(2012/C 184/36)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Il-President tal-Hames Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 153, 04.07.2009.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' April 2012 — Entegris vs UASI — Optimize Technologies (OPTIMIZE TECHNOLOGIES)

(Kawża T-163/10) ⁽¹⁾

(2012/C 184/37)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Il-President tas-Sitt Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 161, 19.06.2010.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Mejju 2012 — Consorzio del vino nobile di Montepulciano et vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-318/10) ⁽¹⁾

(2012/C 184/38)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Il-President tat-Tmien Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 260, 25.09.2010.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Mejju 2012 —
Il-Portugall vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-475/10) ⁽¹⁾**

(2012/C 184/39)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Il-President tal-Hames Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 328, 04.12.2010.**Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' April 2012 — Igar
Chemicals vs ECHA****(Kawża T-526/11) ⁽¹⁾**

(2012/C 184/41)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 347, 26.11.2011.**Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Mejju 2012 — Spanja vs
Il-Kummissjoni****(Kawża T-339/11) ⁽¹⁾**

(2012/C 184/40)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Il-President tar-Raba' Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 252, 27.08.2011.**Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Mejju 2012 — Nycomed
vs UASI — Bayer Consumer Care (ALEVIAN DUO)****(Kawża T-561/11) ⁽¹⁾**

(2012/C 184/42)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Il-President tas-Sitt Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 6, 07.01.12.

IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tat-18 ta' April 2012 — Buxton vs Il-Parlament

(Kawża F-50/11) ⁽¹⁾

(“Servizz pubbliku — Uffiċjali — Allokazzjoni ta' punti ta' mertu — Rapport ta' evalwazzjoni — Xogħol part-time — Trattament ugwali”)

(2012/C 184/43)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: **Dawn Cheryl Buxton** (Lussemburgu, il-Lussemburgu), (rappreżentanti: P. Nelissen Grade u G. Leblanc, avukati)

Konvenuti: **Il-Parlament Ewropew** (rappreżentanti: S. Alves u N. B. Rasmussen, aġenti)

Suġġett

Servizz pubbliku — Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Hatra li biha tagħti lir-rikorrenti punt wiehed ta' mertu biss għar-rapport ta' evalwazzjoni 2009.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) D. Buxton għandha tbatli l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata għall-ispejjeż tal-Parlament Ewropew.

⁽¹⁾ ĠU C 186, 25.06.11, p. 36.

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-25 ta' April 2012 — Oprea vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-108/11) ⁽¹⁾

(“Servizz pubbliku — Kompetizzjoni ġenerali — Nuqqas ta' ammissjoni għall-kompetizzjoni — Proċedura prekontenzjuża — Żvolġiment irregolari — Inammissibbiltà manifesta”)

(2012/C 184/44)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: **Valentin Oprea** (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: A. Fradini u F. Filpo, avukati)

Konvenuta: **Il-Kummissjoni Ewropea** (rappreżentanti: J. Currall u B. Eggers, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-bord tal-kompetizzjoni ġenerali EPSO/AD/198/10 li r-rikorrent ma jiġix ammess għall-kompetizzjoni msemmija minhabba allegat nuqqas ta' esperjenzi professjonali.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament inammissibbli.

(2) V. Oprea għandu jbatli l-ispejjeż kollha.

⁽¹⁾ ĠU C 25, 28.01.12, p. 69.

Rikors ipprezentat fid-9 ta' Jannar 2012 — ZZ vs Il-Kummissjoni u l-EMA

(Kawża F-2/12)

(2012/C 184/45)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: M. Ekimdzhev, K. Boncheva u G. Chernicherska, avukati)

Konvenuti: Il-Kummissjoni Ewropea u l-Aġenzija Ewropea dwar il-Mediċini

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

L-ewwel nett, l-annullament tad-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni dwar it-tfassil u l-approvazzjoni tal-lista ta' preselezzjoni li giet ipprezentata lill-Bord tat-Tmexxija tal-EMA fil-kuntest tal-proċedura ta' selezzjoni u ta' hatra tad-direttur eżekuttiv tal-imsemmija aġenzija, it-tieni nett, l-annullament tal-hatra ta' kandidat iehor għall-imsemmi post u t-tielet nett, il-kumpens għad-dannu morali allegatament subit.

Talbiet tar-rikorrent

— Tannulla d-deċiżjoni tal-bord ta' preselezzjoni li tigi stabbilita lista ta' kandidati sabiex jiġu pprezentati lill-Kumitat Konsultattiv għall-Hatriet tal-Kummissjoni Ewropea, ikkomunikata lir-rikorrent permezz ta' posta elettronika tal-14 ta' Marzu 2011;

— tannulla d-deċiżjoni preliminari tal-Kumitat Konsultattiv għall-Hatriet tal-Kummissjoni Ewropea, tal-14 ta' Marzu 2011, li tibghat għall-erba' kandidati inkluzi fil-lista tal-bord ta' preselezzjoni għal intervista mal-Kumitat Konsultattiv għall-Hatriet, ikkomunikata lir-rikorrent permezz ta' posta elettronika tal-14 ta' Marzu 2011;

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kumitat Konsultattiv għall-Hatriet tal-Kummissjoni Ewropea, tal-14 ta' Marzu 2011, li taċċetta l-opinjoni tal-bord ta' preselezzjoni fir-rigward tal-mertu addizzjoni tal-erba' kandidati inklużi fil-lista tal-bord ta' preselezzjoni, ikkomunikata lir-rikorrent permezz ta' posta elettronika tal-14 ta' Marzu 2011;
- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea, tal-20 ta' April 2011, li ttiprovdi lista tal-kandidati preselezzjonati;
- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea, tas-6 ta' Ottubru 2011, li tiċhad l-ilment imressaq bħala rikors amministrattiv skont l-Artikolu 90 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej u li telenka l-motivi tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea, tal-20 ta' April 2011, sabiex tiġi stabbilita lista ta' kandidati preselezzjonati;
- tannulla d-deċiżjoni tal-Bord tat-Tmexxija tal-EMA, tas-6 ta' Ottubru 2011, li tahtar direttur eżekuttiv tal-EMA, skont il-metodi previsti fl-Artikolu 91(4) tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej, li kienu s-sugġett ta' lment imressaq quddiem l-Awtorità tal-Hatra skont l-Artikolu 90 tal-imsemmija Regolamenti tal-Persunal;
- tordna kumpens ġust għad-dannu morali subit;
- tikkundanna lill-Kummissjoni u lill-EMA għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Jannar 2012 — ZZ vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża F-6/12)

(2012/C 184/46)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: ZZ (rappreżentant: C. Dony, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Sugġett u deskrizzjoni tal-kawża

L-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li ma taċċettax it-talba tar-rikorrent tad-deċiżjoni li tirrifjutaw l-ghoti tal-allowance ta' espatrijazzjoni.

Talbiet tar-rikorrent

- jannulla d-deċiżjoni tal-11 ta' Ottubru 2011 tal-Awtorità tal-Hatra li ma taċċettax it-talba tar-rikorrenti fuq il-bażi tal-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal fir-rigward tad-

deċiżjoni tal-24 ta' Mejju 2011 li tirrifjutaw l-ghoti tal-allowance ta' espatrijazzjoni.

- jikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fit-23 ta' Frar 2012 — ZZ vs BĊE

(Kawża F-26/12)

(2012/C 184/47)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: S. Pappas, avukat)

Konvenut: Il-Bank Ċentrali Ewropew

Sugġett u deskrizzjoni tal-kawża

L-annullament tad-deċiżjoni tal-BĊE li tirrifjuta t-talbiet tar-rikorrent għal aċċess għad-dokumenti u għad-danni.

Talbiet tar-rikorrent

Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali jogħġobha:

- tannulla d-deċiżjonijiet tal-BĊE li jirrifjutaw it-talbiet tar-rikorrent għal aċċess għad-dokumenti, jiġifieri d-deċiżjoni tal-21 ta' Gunju 2011 li permezz tagħha t-talba tar-rikorrent għal aċċess għad-dokumenti ġiet irrifjutata, id-deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali tat-12 ta' Awwissu 2011 u d-deċiżjoni tal-President tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-12 ta' Diċembru 2011;

- tikkundanna lill-BĊE għall-hlas ta' kumpens, evalwat *ex aequo et bono* għal EUR 10 000, għad-danni morali sostnuti;

- tikkundanna lill-BĊE għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fl-24 ta' Frar 2012 — ZZ vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-27/12)

(2012/C 184/48)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: R. Ferlin, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett

L-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li teskludi lir-rikorrent mill-kompetizzjoni EPSO/COM/AD/02/10 — AD7.

Talbiet tar-rikorrent

- jannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea Nru R/718/11, tal-21 ta' Novembru 2011;
- sussidjarjament jannulla r-rikors fl-intier tiegħu;
- jikkundanna lill-Kummissjoni għall-hlas tas-somma ta' EUR 50 000 bhala kumpens għal danni morali inkorsi fil-kawża;
- jikkundanna lill-konvenuta għar-rimbors tal-ispejjeż ġudizzjarji u legali.

Rikors ipprezentat fid-9 ta' Marzu 2012 — ZZ vs ERCEA

(Kawża F-33/12)

(2012/C 184/49)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: M. Velardo)

Konvenuta: L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka (ERCEA)

Suġġett

L-annullament parzjali tal-kuntratt tar-rikorrent stipulat mal-ERCEA fil-parti fejn huwa ġie kklassifikat fil-grad AD10.

Talbiet tar-rikorrenti

- janulla d-deċiżjoni tal-ERCEA u d-deċiżjoni li tiċhad l-ilment tar-rikorrent fil-parti fejn jikklassifikaw lir-rikorrent fil-grad 10;
- jikkundanna lill-ERCEA għall-kumpens għad-dannu materjali li r-rikorrent sostna, ikkalkulat fuq il-bażi tad-differenza fil-pagi bejn l-AC3a u l-AC3b, il-grupp ta' funzjonijiet III, għat-tul kollu tal-kuntratt tiegħu mal-ERCEA u għad-danni morali li r-rikorrent soffra kif ukoll l-interessi ta' kumpens u moratorji bir-rata ta' 6.75 % għad-danni morali u materjali li soffra;
- jikkundanna lill-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka (ERCEA) għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fit-13 ta' Marzu 2012 — ZZ vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-34/12)

(2012/C 184/50)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: ZZ (rappreżentant: A. Salerno, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett

Annulament tad-deċiżjoni li r-rikorrenti ma tiġix amMESSA għall-eżamijiet ta' evalwazzjoni fil-kuntest tal-kompetizzjoni EPSO/AD/207/11.

Talbiet tar-rikorrenti

- jannulla d-deċiżjoni impliċita tal-Bord tal-Għażla tal-kompetizzjoni ġenerali EPSO/AD/207/11, tat-3 ta' Diċembru 2011, li tiċhad it-talba għal eżami mill-ġdid imressqa mir-rikorrenti fit-3 ta' Awwissu 2011, kontra d-deċiżjoni preċedenti tal-imsemmi Bord tal-Għażla li r-rikorrenti ma tiġix mistiedna għall-fażi taċ-ċentru ta' evalwazzjoni, li ġiet ikkomunikata lilha permezz ta' ittra mill-EPSO tas-26 ta' Lulju 2011;
- jikkundanna lill-Kummissjoni thallas EUR 10 000 lir-rikorrenti bhala kumpens għad-dannu morali kkawżat bhala konsegwenza tad-deċiżjoni kkontestata;
- jikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fil-15 ta' Marzu 2012 — ZZ vs BEI

(Kawża F-36/12)

(2012/C 184/51)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: N. Thieltgen, avukat)

Konvenut: Il-Bank Ewropew tal-Investiment

Suġġett

L-annullament tad-deċiżjoni impliċita ta' ċahda tat-talba tar-rikorrent għal kumpens għad-danni subiti minnha minhabba l-allegata amministrazzjoni skorretta tal-konvenut.

Talbiet tar-rikorrent

- jikkunanna lill-BEI għall-hlas ta' kumpens għad-danni fiżiċi, morali u materjali tar-rikorrent li jirriżultaw mill-illegalità tal-amministrazzjoni skorretta attribwibbli lill-BEI, b'tali mod li l-kumpens għandu jgħodd bl-interessi moratorji;
- fir-rigward tal-ksur mill-BEI tad-dmirijiet tagħha ta' premura u ta' protezzjoni: EUR 114 100;
- fir-rigward tal-ksur tal-Artikolu 42 tar-regolament: EUR 10 000;
- jikkundanna lill-BEI għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fis-16 ta' Marzu 2012 — ZZ vs BEI

(Kawża F-37/12)

(2012/C 184/52)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan***Partijiet***Rikorrent:* ZZ (rappreżentant: L. Isola, avukat)*Konvenuta:* Bank Ewropew tal-Investment**Suġġett**

Minn naha, l-annullament tal-ittra li permezz tagħha l-President tal-BEI ċaħad, wara rapport mill-kumitat "Dignity at work", l-ilment dwar fastidju psikoloġiku, ippreżentat mir-rikorrent. Min-naha l-oħra, l-annullament tal-parir ta' dan il-kumitat sa fejn huwa ma kkonstatax li r-rikorrent safa vittma ta' fastidju psikoloġiku.

Talbiet tar-rikorrent*Ir-rikorrent* jitlob li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku jogħġbu:

- jannulla l-ittra tal-20 ta' Diċembru 2011 sa fejn il-President tal-BEI, minbarra li ma adotta l-ebda miżura fir-rigward tal-fastidju psikoloġiku li r-rikorrent ilu jbat i ghoxrin sena, qies li seta jheddu bil-ghan li jgieghlu jbati passivament kull att ta' intimidazzjoni min-naha tiegħu kif ukoll kull fastidju li minnu ta' kuljum jisfa vittma, fl-ewwel lok bir-rinunza minn terz tar-rikorsi ppreżentati quddiem il-Kumitat ta' stharriġ;
- jannulla r-rapport u l-konkluzjonijiet adottati fis-26 ta' Ottubru 2011 mill-imsemmi Kumitat ta' stharriġ sa fejn huwa:
- pprova definizzjoni mhux xierqa tal-fastidju psikoloġiku u ma indirizzax l-ilment tar-rikorrent, li fir-rigward tiegħu r-regolamenti adottati mill-BEI huma għal kollox insuffiċjenti;

— ċaħad ir-rikors, minghajr ebda riferiment għar-regolamenti applikati;

— ma pprova ebda prova tal-investigazzjonijiet li allegatament saru u naqas milli jsemmi kemm il-fatti li dwarhom ir-rikorrent ilmenta, kif ukoll il-gustifikazzjonijiet ipprovduti mill-BEI;

— jannulla l-atti kollha konnessi, konsegwenti u preċedenti, fosthom ċertament dawk użati mill-Kumitat għall-fastidju psikoloġiku, mitluba inutilment fil-21 ta' Diċembru 2011 u rrifjutati fis-6 ta' Jannar 2012;

— jikkundanna lill-BEI għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fl-20 ta' Marzu 2012 — ZZ vs EASA

(Kawża F-40/12)

(2012/C 184/53)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet***Rikorrenti:* ZZ (rappreżentant: A. G. Schwend, avukat)*Konvenuta:* Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni**Suġġett**

L-annullament tad-deċiżjoni ta' tkeċċija tar-rikorrenti u t-talba għall-kumpens għad-danni allegatament subiti minhabba din it-tkeċċija u minhabba l-fastidju allegat.

Talbiet tar-rikorrenti

- Tannulla d-deċiżjoni ta' xoljiment tal-kuntratt tal-24 ta' Mejju 2011, flimkien mal-konsegwenzi finanzjarji kollha li jirriżultaw minnha;
- tikkundanna lill-EASA thallas is-somma ta' EUR 301 559,04 bhala kumpens għad-danni materjali;
- tikkundanna lill-EASA thallas is-somma ta' EUR 50 000,00 bhala kumpens għad-danni morali;
- tikkundanna lill-EASA thallas l-ammont ta' EUR 250,00 kulljum inkluż bejn it-23 ta' Mejju 2011 u l-jum tan-notifika tad-deċiżjoni li ser tingħata bhala kumpens għad-danni morali minhabba l-fastidju;
- tikkundanna lill-EASA għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Marzu 2012 — ZZ vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-42/12)**

(2012/C 184/54)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrenti: ZZ (rappreżentanti: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal u S. Orlandi, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett

L-annullament tal-proposti ta' trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba qabel id-dhul fis-servizz fil-Kummissjoni abbażi tal-kalkolu li jiehu inkunsiderazzjoni DGE ġodda li dahlu fis-sehh wara t-talbiet għal trasferiment tar-rikorrenti.

Talbiet tar-rikorrenti

- jannulla d-deċiżjoni ta' ċahda tal-ilmenti tar-rikorrenti tal-14 ta' Diċembru 2011 intiżi għall-applikazzjoni ta' DGE u ta' rati ta' kalkolu fis-sehh fil-mument tat-talba tagħhom għal trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tagħhom;
- sa fejn ikun hemm bżonn, jannulla l-proposta tal-1 ta' Awwissu 2011 tal-PMO, li japplika l-valuri ta' kalkolu ġejjin mid-DGE ġodda;
- jikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fit-2 ta' April 2012 — ZZ u ZZ vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-44/12)**

(2012/C 184/55)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrenti: ZZ u ZZ (rappreżentanti: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal u S. Orlandi, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett

L-annullament tal-proposti ta' trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba qabel id-dhul fis-servizz fil-Kummissjoni abbażi tal-kalkolu li jiehu inkunsiderazzjoni DGE ġodda li dahlu fis-sehh wara t-talbiet għal trasferiment tar-rikorrenti.

Talbiet tar-rikorrenti

- jannulla d-deċiżjonijiet ta' ċahda tal-ilmenti tar-rikorrenti intiżi għall-applikazzjoni ta' DGE u ta' rati ta' kalkolu fis-sehh fil-mument tat-talba tagħhom għal trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tagħhom;
- sakemm ikun hemm bżonn, jannulla d-deċiżjonijiet rigward il-kalkolu taż-żieda fil-valur tad-drittijiet tal-pensjoni tagħhom miksuba qabel id-dhul tagħhom fis-servizz tal-Kummissjoni;
- jikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fit-23 ta' April 2012 — ZZ vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-46/12)**

(2012/C 184/56)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal u D. Abreu Caldas, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett

L-annullament tad-deċiżjoni tal-Bord tal-Għażla tal-kompetizzjoni EPSO/AST/111/10 li l-isem tar-rikorrent ma jitniżżilx fil-lista tal-kandidati magħżula ta' din il-kompetizzjoni.

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-deċiżjoni tal-Bord tal-Għażla tal-kompetizzjoni EPSO/AST/111/10 li l-isem tar-rikorrent ma jitniżżilx fil-lista tal-kandidati magħżula ta' din il-kompetizzjoni;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-20 ta' April 2012 — Collado vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-15/12)**

(2012/C 184/57)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

<u>Avviż Nru</u>	Werrej (ikompli)	Pàġna
2012/C 184/39	Kawża T-475/10: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Mejju 2012 — Il-Portugall vs Il-Kummissjoni	20
2012/C 184/40	Kawża T-339/11: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Mejju 2012 — Spanja vs Il-Kummissjoni	20
2012/C 184/41	Kawża T-526/11: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' April 2012 — Igcar Chemicals vs ECHA	20
2012/C 184/42	Kawża T-561/11: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Mejju 2012 — Nycomed vs UASI — Bayer Consumer Care (ALEVIAN DUO)	20

It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku

2012/C 184/43	Kawża F-50/11: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tat-18 ta' April 2012 — Buxton vs Il-Parlament ("Servizz pubbliku — Uffiċjali — Allokazzjoni ta' punti ta' mertu — Rapport ta' evalwazzjoni — Xogħol part-time — Trattament ugwali")	21
2012/C 184/44	Kawża F-108/11: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-25 ta' April 2012 — Oprea vs Il-Kummissjoni ("Servizz pubbliku — Kompetizzjoni ġenerali — Nuqqas ta' ammissjoni għall-kompetizzjoni — Proċedura prekontenzjuża — Żvolġiment irregolari — Inammissibbiltà manifesta")	21
2012/C 184/45	Kawża F-2/12: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Jannar 2012 — ZZ vs Il-Kummissjoni u l-EMA	21
2012/C 184/46	Kawża F-6/12: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Jannar 2012 — ZZ vs Il-Kummissjoni Ewropea	22
2012/C 184/47	Kawża F-26/12: Rikors ippreżentat fit-23 ta' Frar 2012 — ZZ vs BĊE	22
2012/C 184/48	Kawża F-27/12: Rikors ippreżentat fl-24 ta' Frar 2012 — ZZ vs Il-Kummissjoni	22
2012/C 184/49	Kawża F-33/12: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Marzu 2012 — ZZ vs ERCEA	23
2012/C 184/50	Kawża F-34/12: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Marzu 2012 — ZZ vs Il-Kummissjoni	23
2012/C 184/51	Kawża F-36/12: Rikors ippreżentat fil-15 ta' Marzu 2012 — ZZ vs BEI	23
2012/C 184/52	Kawża F-37/12: Rikors ippreżentat fis-16 ta' Marzu 2012 — ZZ vs BEI	24
2012/C 184/53	Kawża F-40/12: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Marzu 2012 — ZZ vs EASA	24
2012/C 184/54	Kawża F-42/12: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Marzu 2012 — ZZ vs Il-Kummissjoni	25
2012/C 184/55	Kawża F-44/12: Rikors ippreżentat fit-2 ta' April 2012 — ZZ u ZZ vs Il-Kummissjoni	25
2012/C 184/56	Kawża F-46/12: Rikors ippreżentat fit-23 ta' April 2012 — ZZ vs Il-Kummissjoni	25
2012/C 184/57	Kawża F-15/12: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-20 ta' April 2012 — Collado vs Il-Kummissjoni	25



PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT